

LE MERCREDI 5 AOÛT 1987  
SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI  
(45)

Le Comité sénatorial permanent des transports et des communications, se réunit à 13 h 30, sous la présidence de l'honorable sénateur Léopold Langlois (président).

*Membres du Comité présents:* Les honorables sénateurs Adams, Bosa, Davey, Doody, Langlois, Le Moynes, MacDonald (*Halifax*), Macdonald (*Cap-Breton*) et Stewart (9)

*Également présents:* Du service de recherche de la Bibliothèque du Parlement: M. Jacques Rousseau, avocat et M. John Christopher, attaché de recherche.

*Aussi présent:* M. Raymond L. du Plessis, légiste et conseiller parlementaire.

Le Comité, conformément à son ordre de renvoi du 29 juin 1987 poursuit son étude sur le Projet de loi C-18, Loi nationale concernant les transports.

*Comparaît:* M. Blaine Thacker, député, secrétaire parlementaire du ministre des Transports.

*Témoins:*

*Du ministère des Transports:*

M. Nick Mulder, sous-ministre adjoint, politique et coordination;

M. Edward Weinberg, conseiller, bureau de réforme des règlements économiques.

*Du ministère de la Justice:*

M. Robert Archambault, avocat;

M. Jacques Pigeon, avocat-conseil, contentieux, affaires sociales;

M. A. Craig Löngsen, légiste.

Le Comité entreprend l'étude article par article du Projet de loi C-18, Loi nationale concernant les transports.

L'honorable sénateur Doody propose

Que le titre et l'article 1 soient différés à plus tard.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

L'honorable sénateur Bosa propose

Que l'article 6 soit modifié par adjonction, après la ligne 33, page 4, de ce qui suit:

«Tout membre doit être et demeurer citoyen canadien ou résident permanent au sens de la *Loi sur l'immigration de 1976*» et,

That clause 6 of Bill C-18 be amended by striking out lines 39 and 40 on page 4 and lines 1 and 2 on page 5 and substituting the following:

«tion 8, of not more than nine members appointed by the Governor in Council, each of whom must, on appointment or re-appointment and while serving as member, be a Canadian

WEDNESDAY, AUGUST 5, 1987  
AFTERNOON SITTING  
(45)

The Standing Senate Committee on Transport and Communications met this day at 1:30 p.m., the Chairman, the Honourable Senator Léopold Langlois, presiding.

*Present:* The Honourable Senators Adams, Bosa, Davey, Doody, Langlois, Le Moynes, MacDonald (*Halifax*), Macdonald (*Cape Breton*) and Stewart. (9)

*In attendance:* From the Research Branch, Library of Parliament: Mr. Jacques Rousseau, lawyer, and Mr. John Christopher, research assistant.

*Also in attendance:* Mr. Raymond L. du Plessis, Law Clerk and Parliamentary Counsel.

*Appearing:* Mr. Blaine Thacker, MP, Parliamentary Secretary to the Minister of Transport.

*Witnesses:*

*From the Department of Transport:*

Mr. Nick Mulder, Assistant Deputy Minister, Policy and Co-ordination;

Mr. Edward Weinberg, advisor, Economic Regulatory Reform;

*From the Department of Justice:*

Mr. Robert Archambault, legal advisor;

Mr. Jacques E. Pigeon, Senior Counsel, Tax Litigation Section, and

Mr. A. Craig Löngsen, legal counsel.

The Committee, in compliance with its Order of Reference dated June 29, 1987, resumed consideration of Bill C-18, An Act respecting national transportation.

The Committee began clause-by-clause consideration of Bill C-18.

The Honourable Senator Doody moved,—

THAT consideration of the title and clause 1 be postponed.

The question being put on the motion, it was agreed to.

The Honourable Senator Bosa moved,—

THAT clause 6 of Bill C-18 be amended by striking out lines 39 and 40 on page 4 and lines 1 and 2 on page 5 and substituting the following:

“tion 8, of not more than nine members appointed by the Governor in Council, each of whom must, on appointment or re-appointment and while serving as member, be a Canadian citizen or permanent resident within the meaning of the *Immigration Act, 1976* and among whom there must be at least one representative from each region of Canada.”

Que l'article 6 soit modifié par adjonction, après la ligne 33, page 4, de ce qui suit:

“Tout membre doit être et demeurer citoyen canadien ou résident permanent au sens de la *Loi sur l'immigration de 1976*” et,